

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ **Today, August 12th**, Mass is offered in memory of István Harmath, after Mass we invite everyone to attend the luncheon.
+ **On August 19th we'll celebrate the Feast of St. Stephen King of Hungary. Mass will be at 11 o'clock followed by lunch.** The cooking for the lunch will take place on August 18th, all available volunteers are welcome, regardless of age.
+ On **August 26th**, the Free Hungarian Reformed Church will held their annual Picnic. Everyone is invited to attend.
+ On **September 15th**, there is a "Taste of Hungary" picnic at the Norridge Ref. Church, held by the Hungarian Association
+ It is still summer vacation season, please do not forget about Sunday Mass wherever you may go. Please mail your church donations to our parish address. We wish everyone a pleasant vacation, and wish safe travels to all.
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ A mai Szentmisén imáinkban emlékezzünk meg a közelmúltban elhunyt Harmath Istvánról. A jó Isten adjon neki örök nyugodalmat, feleségének Ilonának és fiának Istvánnak megnyugvást Isten akaratában. R.I.P. Mise után szeretet vendégség lesz a megjelenteknek.
+ **Augusztus 19. - Templomunk búcsúja, Szentmise 11 órától lesz ameljet Skerl atya celebrálja Mike atyával együtt, majd díszebédre hívjuk a kedves híveket.** Ebéd előkészítés augusztus 18-án lesz, az önkéntes dolgozókat - idős, fiatal egyaránt - szeretettel hívjuk és várjuk. Mindenki számára akad munka!
+ **Augusztus 26 - A Szabad Magyar Református Egyház évi piknikje**, melyre szeretettel hívnak és várnak mindenkit. Ezen a napon nem lesz reggeli, köszönjük megértésüket.
+ **Szeptember 15-én**, a Magyar Társaság szervezésében lesz a "Taste of Hungary" a Norridge-i Ref. Egyháznál, mindenkit szeretettel hívnak.
+ Nyári vakáció ideje van, kérjük ne felejtkezzenek el Szentmisét hallgatni bármerre vannak. Templomi adományait kérjük postázzák templomunk címére. Kellemes nyaralást, biztonságos utazást kívánunk mindenkinek.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



AUGUSZTUS 12 - ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

19th Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Aug 12	10:00AM	Harmath István emlékére Harmath Ilona és ifj. Harmath István	
Aug 19	<u>11:00AM</u>	Szt. István király ünnepe Magyarságunkért	

Válaszos zsoltár: Ízleljétek és lássátok

milyen édes az Úr!

Énekek: 229, Közelebb, közelebb, 154, Ave Maria, 306, 235.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

July 29th: \$ 938.00

Aug. 5th: \$ 309.00

Bld. maint.: \$55.00

Mission - Co-Op: \$ 171.00

Please support your Parish!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:
Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.





Dear Parishioners,

Life can be difficult. We all sometimes experience hardship and tragedy. When this happens it is natural for us to despair. When we become discouraged and depressed because we have experienced misfortune it can take a long time to get in touch with a sense of hope for the future.

The prophet Elijah was in just such a state of despair in today's first reading. He had come to a point where he thought his life's work was over and he no longer had any purpose. He was so low he asked God if he could die. However, God did not let him die but sent an angel to revive him with good food so that he could get up refreshed and renewed and continue on his journey doing the work that God called him to do.

The gospel reading for today reminds us that God intervenes in our lives on a very frequent basis. He gives us not simply ordinary food for the nourishment of our bodies but heavenly food for the nourishment of our bodies, minds and souls. We can take Jesus literally when he says, "I am the bread of life" (John 6:48). We can also take him at his word when he says, "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world" (John 6:51). This great miracle of ordinary bread, wine and water being transformed by the Holy Spirit into the actual Body and Blood of Jesus is a miracle we can partake in on a daily basis if we so choose but most especially when we gather as a community of brothers and sisters every Sunday. The Eucharist is the center of our faith.

The word "Eucharist" is a Greek word meaning "thanksgiving". The thanks we are giving is, of course, to God for providing us with the actual Presence of his Son Jesus in the flesh so that we can become one with Jesus physically and spiritually. This gift of Jesus's presence lifts us up from despair and sets us back on the road to do the work God calls us to do. Our problems might remain for the time being but through the Eucharist we are given the power of God to endure whatever struggles we encounter in life.

In the gospel reading we are told that some people were "murmuring" in reaction to Jesus's saying he was the Bread of Life. They were letting skepticism and pessimism get in the way of understanding what he meant by this. They reduced him to a mere neighbor, the son of simple parents who, in their closed-minded opinion, were not capable of achieving much. There are still people murmuring in skepticism of the Real Presence of Jesus in the Eucharist. They refuse to accept this gift. The most shocking thing is that some of those murmuring skeptics are Catholic! What a tragedy not to accept this gift. Thank God none of us here at St. Stephen King of Hungary fall into that misguided category of people. Instead we believe in the miracle of the Real Presence of Jesus and we are grateful that every time we receive this gift we are strengthened for our journey.

This coming week share your belief in the Real Presence of Jesus with someone you know whom you think might be doubtful of it. Bring them along to be able to say with the writer J.R.R. Tolkien, "Out of the darkness of my life, so much frustrated, I put before you the one great thing to love on earth: the Blessed Sacrament ... There you will find romance, glory, honour, fidelity, and the true way of all your loves upon earth."

In God's love,
Father Michael Knotek

ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

Jézus Krisztus Isten Fia, a Megváltó, aki érettünk emberré lett: valóságos Isten, és valóságos ember. A tömeg, ami nem közösség, Jézusnak csak az emberi természetét ismeri el, azt, amit lát és közvetlen megtapasztal. A csodálatos kenyérszaporításkor a tömeg lakott jól, hallotta Jézus tanítását és látta több csodáját, mégis zúgolódott ellene. Csak az emberi- és nem az isteni természetét látják, annak ellenére, hogy a csodákat isteni hatalmával teszi.

Az ószövetségi manna étele volt a vándoroknak és a zarándokoknak, hogy elérjék az ígéret földjét. (Jn 6,48-49). Az Eucharisztia az égből alászállott élő kenyér, lelki ételünk, hogy eljussunk örök életünkre. Kegyelmi erőforrás. De nemcsak az Eucharisztia, az Oltáriszentség, hanem a Bűnbánat Szentsége is az. Szentmiséinket bűnbánó imával kezdjük és a szentmise befejezése előtt szentáldozáshoz járulunk, ami örök életünk előképe. Jézus számunkra az **ÖRÖK ÉLET KENYERE**.

Ha értelmezzük a kenyérszaporítás csodáját 5 fokozatot különböztethetünk meg: 1. Isten, a Mennyei Atya, aki Szent Fiát igazolta (Jn 6,24-35). 2. Jézus, mint Isten Fia az Atya akaratát teljesíti, 3. A Jézus által adott kenyér, 4. A Jézus által adott kenyér tulajdonságai és 5. A tanítást hallgató emberek feladatai: mind az 5 fokozat segít befogadni Jézus evangéliumi tanítását és segíti 21. századi feladataink teljesítését!

A mai tanítás a 4. fokozat tanítása és az 5. felé mutató üzenettel zárul: Jézus világosan és érthetően tanítja, hogy Ő Maga az Élő Kenyér és ezt a Kenyeret nemcsak "hinni" hanem "enni" is kell! Ezt adta először az utolsó vacsorán, és ma is ezt, Önmagát adja nekünk, hogy majdan folytassuk eucharisztikus lakománkat örök országába égi asztalánál. **A m e n.**

SZÜZ MÁRIA MENNYBEVÉTELE: NAGYBOLDOGASSZONY

Augusztus 15-én, szerdán ünnepeljük **Nagyboldogasszony** főünnepét. Ha végigtekintünk a liturgikus éven, láthatjuk, hogy az Egyház milyen figyelmes szeretettel ünnepli meg a Boldogságos Szűz Mária életének legfontosabb eseményeit: A szeplőtelen fogantatását, a születését, a névadását, templomba való bemutatását, Erzsébet meglátogatását és Szent Fia halálát látó szenvedését. De az Egyház talán a legfényesebben Mária mennybevételét ünnepli meg, hiszen dogmává tette és kötelező ünnepé nyilvánította.

Az Egyház szent hagyománya úgy tartja, a Megváltó nem engedte át a földi enyészetnek édesanyja testét, hanem magához emelte a mennyei dicsőségbe. Mária elszenderedésének (latinul dormitio) napját már a VI. században ünnepelték Jeruzsálemben, és a következő évszázadtól Rómában is elterjedt. Az ünnepet Szent István király is megülte, sőt e napon ajánlotta Magyarországot a Szűzanya oltalmába. Ezért nevezzük Krisztus szülőanyját Magyarország égi pártfogójának, vagyis Patrona Hungariae-nak. Az ünnep még amiatt is kötdik első királyunkhoz, hogy 1038-ban e napon hunyt el.

A mennybe felvett Mária jel számunkra, a remény jele. Mi is eljuthatunk oda, ahova Mária eljutott. Ezt a gondolatot fejezi ki a mai szentmise prefációja is, amit az ünnepi szentmisében hallunk: „Mert ezen a napon az Istenszülő Szűzet felvette a mennybe. Így ő lett Egyházad megdicsőülésének kezdete és példája, zarándok néped vigasza, és biztos reménye”

SZENT ILONA

Szent Ilona, más néven Szent Heléna Nagy Konstantin császár édesanyja. A hagyomány neki tulajdonítja Jézus keresztségének megtalálását. Szentként tisztelik, ünnepe a katolikus egyházban **augusztus 18-án** van.

